|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | 英語 |
| 58 | 避難所にいる子どもへの気配りをお願いします | Please show consideration to children in evacuation shelters |
| 今回の災害で、子どもたちの中には親と離ればなれになっていたり、一日中、子どもだけで過ごしていることがあると思います。親と一緒にいて、会話しているか、親がいなくても誰かが世話をしているか、周りの人が気づかってください。 大人が落ち着いて、子どもに話しかけたり、話を聞いたりするだけで、子どもの心は安定します。 子どもに孤立した感覚をもたせないために、この時期に重要なのは、子どもたちが安心してできる手伝いなどの役割を与えたり、きちんとできる物事（達成感や自分の存在を確認できるもの）を与えてあげることです。 | Due to the current disaster, some children have become separated from their parents and spend their time only with the children all day long. Please take notice of the children around you for whether they are with their parents and talking to them, or if they don’t have their parents or anyone else to take care of them.  It comforts children when adults talk calmly to and listen to them carefully.  To prevent children from feeling lonely during such times it is important to give them some simple tasks to do that they can complete easily, comfortably and completely (that give them a sense of accomplishment through which they can be reassured of their importance). |